



# Freiwillige Feuerwehr St. Margarethen/S.

e-Mail: [ff3231@utanet.at](mailto:ff3231@utanet.at)

Internet: <http://feuerwehr.sankt-margarethen.at>

## Informationsblatt und Jahresbericht 2007



*Die Freiwillige Feuerwehr  
St. Margarethen wünscht Ihnen  
und Ihrer Familie Alles Gute  
und viel Erfolg im neuen Jahr 2008!*



## Franz Trischler Bürgermeister

Liebe GemeindebürgerInnen !



Zum Jahresende 2007 sind unsere Männer der Feuerwehr St. Margarethen wieder unterwegs um mit dieser Zeitung über das abgelaufene Jahr zu berichten. Gleichzeitig bitten sie um Ihre Spende um Ausrüstung und Fahrzeuge immer in Topzustand zu halten.

Viele Spendenaufrufe kommen gerade zu Weihnachten in die Haushalte, und jeder ist wahrscheinlich berechtigt und wichtig. Trotzdem bitte ich Sie im Namen und im Interesse der Gemeinde, diese uns allen so nahe Organisation zu unterstützen.

Die Männer der Feuerwehr sind für uns dann zur Stelle, wenn Not am Mann ist - wenn wir sie brauchen - freiwillig und kostenlos, 24 Stunden, 365 Tage !

Dafür gebührt unser Dank und unsere Anerkennung !

Danke für Ihre Spende.

Ich wünsche Ihnen frohe Weihnachten und ein glückliches Jahr 2008 !

Ihr Bürgermeister

## Karl Hierner Kommandant

Werte GemeindebürgerInnen !



### Feuer, Sturm, Verkehrsunfälle -

aus jedem Lebensbereich gab es 2007 für Ihre Feuerwehr Aufgaben zu bewältigen.

Aber auch Feste wurden gefeiert. Daher darf ich mich bei Ihnen allen herzlich für Ihre Unterstützung bedanken.

Unser sehr umfangreicher Aufgabenbereich erfordert gute Ausbildung sowie entsprechend moderne Ausrüstung.

Ein herzliches Dankeschön für Ihre Spende bei der Neujahrssammlung, wel-

che wir für Instandhaltung und Ausrüstung verwenden werden.

Viele Medienberichte gibt es über Aktivitäten der Feuerwehr. Leider wird das Wort "Freiwillig" gerne vergessen. In unserer Gemeinde würden wir uns über jedes neue freiwillige Feuerwehrmitglied freuen. Es ist etwas sehr Schönes für den Nächsten dazusein und wenn notwendig, Hilfe zu leisten.

Viel Gesundheit und Erfolg für 2008 wünscht Ihr Feuerwehrkommandant mit seinem Team.

Oberbrandinspektor



## 120 Jahre Feuerwehr Rasinja

Anfang Juni wurden wir von unserer Partnerfeuerwehr DVD Rasinja zu ihrem 120jährigen Jubiläum eingeladen. Angeführt von Kommandant Hierner folgten 12 Mann gemeinsam mit ihren Frauen der Einladung.



GGR Brigitte Thallauer überbrachte die Grüße der Gemeinde St. Margarethen.

Eine riesige Feier mit über 500 geladenen Gästen übertraf alles was wir uns erwartet hatten.

## 50. Geburtstag Karl Hierner



Im April feierte unser Kommandant Karl Hierner seinen 50. Geburtstag. Grund genug für die Kameraden der FF St. Margarethen dieses im Rahmen einer Übung auch gebührend zu feiern.

Bezirksfeuerwehrkommandant Landesfeuerwehrrat Dietmar Fahrafellner ließ es sich nicht nehmen, "seinem" Kommandanten persönlich zu gratulieren. Standesgemäß brachte er gleich den derzeit größten Feuerwehr-Hubsteiger in Österreich mit, den die FF St. Pölten unmittelbar vorher in Dienst stellte. In luftiger Höhe von knapp 50m wurde dann feierlich zum 50iger angestoßen.

Auch Unterabschnittskommandant Reisinger und Bürgermeister Trischler waren bei den Gratulanten. Kommandantstellvertreter Josef Chmela überreichte Karl Hierner im Namen aller Feuerwehrkameraden als sichtbares Zeichen der Verbundenheit den hl. Florian. Bei der anschließenden Feier durfte als süßer Gruß ein selbstgebackenes Strahlrohr von unserem Konditormeister Chmela nicht fehlen.



**LANDTECHNIK**  
MASSEY FERGUSON

**SCHERNDL-FIGL** GMBH.

3231 St. Margarethen, Wilhersdorf 11

 Kverneland Tel. 02747/3452  breviglieri



## Unsere Einsätze in Bildern



*Kleinbrände ...*



*Großbrände ...*



*Fahrzeugbergung & Menschenrettung*



# Einsatzjahr 2007

Nach dem "ruhigen" Einsatzjahr 2006 hatten wir im abgelaufenen Jahr 2007 wieder mehrere Einsätze zu absolvieren. So wurden wir zu 7 Brandeinsätzen und zu 10 Technischen Einsätzen gerufen. Trauriger Höhepunkt des Einsatzjahres war ein Verkehrsunfall bei Saudorf, wo wir einen Lenker nur mehr tot aus seinem Auto bergen konnten.

19.01.2007	2 x Sturmeinsatz nach "Kyrill" (1 Nacheinsatz und 1 Einsatz am Folgetag)
23.02.2007	Verkehrsunfall in Rammersdorf
17.03.2007	Brandeinsatz in Rammersdorf (Kleinbrand)
27.03.2007	Brandeinsatz in Haindorf (Bauernhaus)
28.05.2007	Brandeinsatz in der Döbing (Schienenstrang)
10.06.2007	Sicherungsdienst Feilendorf
10.06.2007	Verkehrsunfall in Saudorf
17.06.2007	Brandeinsatz in Markersdorf (Gartenhütte)
04.07.2007	Verkehrsunfall bei Kainratsdorf
23.07.2007	Brandeinsatz in St. Margarethen (Selchbrand)
30.08.2007	Verkehrsunfall in Rammersdorf
01.09.2007	Verkehrsunfall in Rammersdorf
13.10.2007	Brandeinsatz in Wieden (Schornstein)
30.10.2007	Verkehrsunfall in Rammersdorf
24.11.2007	Verkehrsunfall in Wilhersdorf
07.12.2007	Brandeinsatz in Ebersdorf (Gaststätte)



## Statistik

62	Mann (davon 46 Aktive, 16 Reservisten)
1840	geleistete Einsatz- und Übungsstunden
17	Einsätze (davon 3 Einsätze auswärts)
128	Wettkampf-Übungen, Ausfahrten/Übungen zum NÖ-Katastrophenhilfsdienst, sowie Unterabschnitts- und Abschnittsübungen gemeinsam mit den Nachbarwehren
1237	gefahrte Kilometer

## Wettkampfjahr 2007

Aufgrund des Sommerfestes, welches zeitgleich mit den Landesfeuerwehrleistungsbewerben stattfand, haben wir 2007 nur an den Wettkämpfen in Obergrafendorf teilgenommen.

Die neu formierte Gruppe **St. Margarethen I** mit einigen jungen Kameraden konnte im Bewerb Bronze A den hervorragenden **6. Platz** belegen. Die Gruppe **St. Margarethen II** wurde wieder

einmal den hohen Erwartungen gerecht und konnte im Bewerb Bronze B den **1. Platz** erringen.

**Wir gratulieren beiden Gruppen recht herzlich zu ihren Erfolgen!**



# Ehrungen und Auszeichnungen

Am 20. April wurden die Kameraden Franz Artlieb, Karl Gleiss, Albert Jöchl und Franz Ritt von LAbg. Franz Grandl im Namen des Landeshauptmannes mit dem Ehrenzeichen für 40jährige verdienstvolle Mitgliedschaft im NÖ Feuerwehrwesen ausgestattet.



Der Bezirksfeuerwehrkommandant überreichte Christoph Reiter für seine Tätigkeit in der Feuerwehr das Verdienstabzeichen 3. Klasse in Bronze.

Schon einige Tage zuvor wurde Richard Weiländer für seine Ausbilder- und Bewertertätigkeit mit dem Bewerterabzeichen 3. Klasse in Bronze ausgezeichnet.

Wir gratulieren herzlich und wollen uns nochmals bei allen Kameraden für ihren jahrelangen und treuen Einsatz im Dienste der Feuerwehr bedanken.

Wir begrüßen **Claus Chmela** als neues Mitglied in unserer Feuerwehr - herzlich willkommen!

**Klaus Kowar** wurde 2007 zum neuen Fahrmeister bestellt.

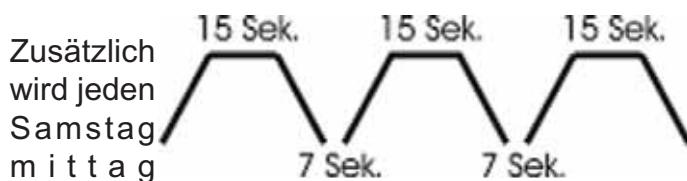
**Schon wieder Sirenenalarm .... und es ist ja "nur" ein Verkehrsunfall!**



Diese Aussagen hört man immer wieder - daher vielleicht einige aufklärende Worte.

Jede telefonische Alarmierung über die Notrufnummer 122 wird vom Diensthabenden in der Alarmzentrale prompt weitergeleitet. Die Alarmierung unserer Feuerwehr wird über die Sirene durchgeführt, es gibt keine andere Möglichkeit. Seit Kurzem wird auch bei uns über Blaulicht SMS (Handy) alarmiert. Doch diese Art der Alarmierung ist nicht zuverlässig und wird daher auch vom Gesetzgeber noch nicht anerkannt.

Es gibt nur ein einziges Alarmzeichen für die Feuerwehr (3 x 15 sec Dauerton mit 7 Sekunden Pause) ungeachtet der Einsatzart.



**Wenn Sie uns brauchen - TEL. 122 und wir kommen gerne und helfen bestmöglich!!!**

Denn lieber einmal zu oft als zu spät ...

12 Kameraden haben 2007 Kurse in der NÖ Landesfeuerwehrschule absolviert und dafür über 100 Stunden Freizeit und Urlaubstage investiert - DANKE dafür.



## Das Übungsjahr 2007

Neben den Einsätzen haben wir im abgelaufenen Jahr natürlich auch viele Übungen abgehalten. Besonders in Erinnerung ist uns aber jene Übung im August geblieben, wo wir im Rahmen der Margarethner Kindertage unseren Nachwuchs in die Arbeit und Geräte der Feuerwehr einführen durften.



Natürlich durften auch technische Übungen und das Hantieren mit unseren Geräten nicht zu kurz kommen.

Einsätze für die Gemeinde und die Gemeindeglieder rundeten das Arbeitsjahr 2007 ab (Foto links unten: Fahrzeugweiche).



emc elektro management & construction gmbh  
3071 Böheimkirchen, Betriebsstraße 15  
Tel.: +43-2743/77088-0 Fax: DW 150  
e-mail: office@emc-austria.at  
Internet: www.emc-austria.at



Planung und Bau elektrotechnischer Stark- und Schwachstromanlagen  
strukturierter Verkabelung inkl. Beratungs- und Planungsleistungen  
Errichtung von Sendeanlagen für GSM-Netze als Generalunternehmer  
Vermietung von Strom- und Kälteaggregaten sowie Transformatoren  
24 Stunden Störungs- und Reparaturservice



# Wir machen St. Margarethen sicher !



Wir sind da, wenn Sie uns brauchen ...

- ... auf Knopfdruck
- ... bei Tag und Nacht
- ... bei Wind und Wetter
- ... wenn Sie auf Urlaub sind
- ... sonn- und feiertags
- ... und das **freiwillig** !



 **Notruf 122**

Bei der Feuerbeschau wurden viele nicht überprüfte Feuerlöscher vorgefunden. Diese Überprüfung muss **alle 2 Jahre** durchgeführt werden. Am **23. Februar** bietet die Feuerwehr von **8 - 12 Uhr** eine außerordentliche **Feuerlöscherüberprüfung** an.

## Vorschau auf 2008:

- Erste Hilfe Kurs für alle Gemeindebürger (gilt auch für Führerschein)
- kostenlose Sandsackausgabe



### IMPRESSUM:

Jahresbericht und Informationsblatt der Freiwilligen Feuerwehr 3231 St. Margarethen/S, Kommandant OBI Karl Hierner.  
Kontoverbindung Raiffeisenbank Region St.Pölten, BLZ: 32585, Kontonummer: 602.508  
Fotos: Freiwillige Feuerwehr St. Margarethen  
Redaktion: OBI Karl Hierner, BI Josef Chmela, V Ing. Richard Weiländer, OVM Mag. Christoph Reiter  
Layout: OVM Mag. Christoph Reiter